بسم اللّٰه الرحْمن الرحيم

قرح

قَرَحَ	• Atteindre une étape dans la croissance d'une bête (lorsque le poulain perd ses dents ou une grossesse d'une chamelle arrivant à une étape). • Blesser.
قُرِحٌ	• Se dit d'une flèche (qui inflige une blessure).
قَرَح	• Nom d'action : ulcération et قُرْحٌ lésion.
قَرِح	• Adjectif : ulcéreux.
قَرَّحَ	• قرّح الوَشْمَ : Il piqua le tatouage avec l'aiguille. Nom d'action : التَّقْرِيح. • قرّح الشَّجَرُ : Les arbres font apparaître leurs bourgeons.

اقْتَرَحَ

- اقترح الجَمَلَ Il est monté sur le chameau avant qu'il ait été monté (par une autre personne).
- اقترح : Il est à l'origine, a inventé une chose (il l'a fait, il l'a produit, il l'a fait exister) pour la première fois.
- Il prononça (composa) un discours, sans préméditation.
- اقترح عَلَيْهِ بِكَذَا : Il exerça son autorité (ou jugement) sur lui (sur telle chose) et lui demanda sans considération.

قَرَاحٌ

- Clair, pur, sans mélange (comme pour قَرِيح).
- أَرْضٌ قَرَاحٌ : Un lieu d'ensemencement n'ayant aucune construction, ni aucun arbres (ou terrain ouvert, ne contenant ni eau, ni arbres, et non mélangés avec quoi que ce soit).

قُرَاحِيٌّ

- (et قُرْحَان dans deux endroits). Voire également, celui qui reste en ville (ou village), n'allant pas vers le désert.
- Il y a également le nom قُرَاحٌ : certaines villes (ou villages), en bord de mer.

قَرِيحَةٌ	• لِفُلَانٍ قَرِيحَةٌ جَيِّدَةٌ : Telle qu'une personne ayant une bonne (ou excellente) et naturelle (disposition, innée, tempérament ou autre qualité d'esprit) faculté pour élucider des questions de science.
مَقْرُوحٌ	• Et طَرِيقٌ مَقْرُوحٌ : Une route sur laquelle des marques (ou pistes) ont été faites (par des pieds d'hommes et de bêtes), de sorte qu'elle a été rendue visible.

[سورة عِمران 3.172]

﴿ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِن بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ
لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقَوْا أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴾

Ceux qui, quoiqu'atteints de blessure, répondirent à l'appel d'Allah et du Messager, il y aura une énorme récompense pour ceux d'entre eux qui ont agi en bien et pratiqué la piété.

Étymologie

Si nous regardons maintenant le sens de chaque lettre contenue dans le mot قرح :

ق	Tenir ferme	ر	Ordonner	ح	vivre-être

Le sens d'éléments [ق] mis conjointement en ordre [ر] et affectant le vivant [ح].

Pour قر, nous avons l'idée d'emboîtement, d'élements imbriqués réunis par une force, ici exercant une contrainte sur un principe vital [حَيَاة]. La particule ح est associé à l'intégrité d'un être. Dans la culture sémite, ce principe est associé aux parois de la tente, ce qui marque une séparation entre l'intime et le public.

Dans le champ sémantique vu ci-dessus, il est question de contrainte d'un élément sur un autre, ou une succession de période ou de lieu.

والله أعلم